



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 August 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 119(b) предварительной повестки дня*

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека,
включая альтернативные подходы в деле содействия
эффективному осуществлению прав человека и
основных свобод**

Право на питание**

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее во исполнение ее резолюции 57/226 доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о праве на питание г-на Жана Зиглера.

* A/58/150.

** Представление настоящего доклада с опозданием обусловлено сложной ситуацией, в которой оказалось Управление Верховного комиссара по правам человека в настоящее время, что замедлило процесс прохождения документации.



Резюме

Настоящим Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на питание представляет Генеральной Ассамблее свой третий ежегодный доклад.

Специальный докладчик хотел бы вновь обратить внимание Генеральной Ассамблеи на важное значение права на питание как одного из прав человека. Это право необходимо реализовать, если добиваться цели искоренения голода во всем мире. Специальный докладчик подтверждает, что к настоящему моменту мало что было сделано для сокращения масштабов голода, несмотря на то, что в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя правительства взяли на себя обязательство сократить наполовину число голодающих к 2015 году. В действительности же, по данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число страдающих от недоедания людей в мире увеличилось в 2002 году до 840 млн. человек по сравнению с показателем 2001 года, составившим 815 млн. человек. Совершенно недопустимо, что голод сохраняется и по сей день, когда во всем мире производится более чем достаточно продуктов питания, чтобы накормить все население земного шара. Пора признать, что благодаря неолиберальной модели экономического развития создаются огромные богатства, но одновременно многие люди оказываются в условиях крайней нищеты и пытаются хоть как-то прокормить себя.

В начале доклада даются введение и обзор деятельности Специального докладчика за последний год, затем следуют две главы концептуального характера. Целью этих глав является дальнейшая разработка концептуальной основы и решение сложных и насущных проблем, касающихся права на питание. К числу этих проблем относятся гендерные аспекты права на питание, а также проблема обеспечения транснациональными корпорациями права на питание. В последующей главе анализируются появляющиеся примеры действенных переломных методов и положительных изменений в связи с реализацией права на питание в глобальном масштабе.

В главе, посвященной гендерным вопросам, рассматриваются отношения между мужчинами и женщинами, способные негативно повлиять на реализацию права на питание. Несмотря на существенное развитие правовой базы в вопросах защиты женщин, все еще сохраняются определенные виды дискриминационной практики, препятствующие реализации в полном объеме права женщин на питание, в том числе, например, традиции, согласно которым женщины в семье должны есть меньше мужчин, — обычаи, соблюдение которого может приводить к существенному различию в уровне недоедания между женщинами и мужчинами.

В качестве отправной точки в главе, посвященной обеспечению транснациональными корпорациями реализации права на питание, берется тот факт, что во многих отношениях и во многих регионах земного шара транснациональные корпорации обладают на сегодняшний день беспрецедентными возможностями в плане контроля за системой обеспечения продовольствием, при этом, однако, нет никакой согласованной системы подотчетности, которая обеспечивала бы гарантию того, что они не будут злоупотреблять своими полномо-

чиями. Подобно тому, как концепция прав человека была изначально разработана с целью ограничить случаи злоупотребления властью со стороны государств, сейчас необходимо развить эту концепцию с целью ограничить случаи злоупотребления властью со стороны корпораций. Таким образом, в этой главе делается попытка рассказать в общих чертах о тех правовых инструментах, которые призваны обеспечить уважение корпорациями прав человека, в частности права на питание.

В заключительной главе рассказывается о позитивных изменениях, имевших место в двух странах — Бразилии и Сьерра-Леоне, и затем в заключении доклада приводятся выводы и рекомендации Специального докладчика.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–11	5
II. Гендерные аспекты и право на питание	12–26	8
III. Транснациональные корпорации и право на питание	27–51	14
IV. Позитивные события в области содействия праву на продовольствие	52–61	22
А. Бразилия	52–56	22
В. Сьерра-Леоне	57–61	24
V. Выводы и рекомендации	62–63	25

I. Введение

1. Специальный докладчик по вопросу о праве на питание имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее свой третий доклад, подготовленный во исполнение резолюции 57/226 Ассамблеи и резолюции 2003/25 Комиссии по правам человека.

2. Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание изложен в резолюциях 2000/10 и 2001/25 Комиссии по правам человека. В этом году Комиссия постановила продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание еще на три года, что было одобрено Экономическим и Социальным Советом в его решении 2003/244.

3. Право на питание — это право человека, защита которого обеспечивается международными нормами в области прав человека и нормами гуманитарного права. Авторитетное определение этого права было дано в Замечании общего порядка № 12 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в котором говорится, что «право на достаточное питание реализуется в том случае, когда каждый человек — мужчина, женщина и ребенок — отдельно или совместно с другими в любое время имеет физические и экономические возможности для доступа к достаточному питанию или располагает средствами его получения (пункт 6)». Базируясь на этом замечании общего порядка, Специальный докладчик берет на вооружение рабочее определение права на питание, которое формулируется следующим образом:

«Право на питание — это право иметь регулярный, постоянный и свободный доступ, либо непосредственно, либо путем закупок, к адекватному и достаточному в количественном и качественном отношении питанию, соответствующему культурным традициям народа, к которому принадлежит потребитель, и обеспечивающему, как в индивидуальном, так и в коллективном порядке, удовлетворительную и достойную психическую и физическую жизнь, свободную от тревог» (E/CN.4/2001/53, пункт 14).

4. Несмотря на то, что правительства взяли на себя многочисленные обязательства по борьбе с голодом и реализацией права на питание, голод, отсутствие продовольственной безопасности, плохое питание и невыполнение обязательств в отношении уважения, защиты и реализации права на питание по-прежнему остаются реалиями сегодняшнего дня как в странах Севера, так и в странах Юга. По данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), прогресс в деле сокращения масштабов голода в мире практически отсутствует¹. Взятые в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия обязательства сократить наполовину число людей, страдающих от недоедания, фактически не были выполнены, поскольку лишь очень немногие страны смогли сообщить о прогрессе в деле сокращения числа людей, страдающих от голода². Число людей в мире, страдающих от недоедания, увеличилось в 2002 году до 840 миллионов человек, из которых 799 миллионов проживают в развивающихся странах, 30 миллионов — в странах с переходной экономикой и 11 миллионов — в промышленно развитых странах³. Каждые семь секунд умирает один ребенок в возрасте до 10 лет в мире непосредственно от голода, либо от причин, обусловленных голодом⁴. Более 2 миллиардов жителей планеты страдают от «скрытого голода», или недостатка микроэлементов, последствия которого не всегда очевид-

ны; в результате недостатка микроэлементов в организме дети не могут нормально расти и развиваться, их рост прекращается, и иногда происходит деформация тела, и перестают развиваться их интеллектуальные способности и иммунная система, в результате чего такие дети оказываются обречены на жизнь в крайне неблагоприятных условиях. Кроме того, последствия голода сказываются и на последующих поколениях, поскольку у матерей, страдавших от недоедания, рождаются дети, которые никогда не смогут развиваться в полной мере, в результате чего на недостаточный уровень развития оказываются обреченными целые страны. И все это происходит в мире, в котором, по данным ФАО, уже производится больше продуктов питания, чем необходимо для того, чтобы прокормить все население Земного шара.

5. Во введении к докладу Специальный докладчик рассказывает о своей деятельности, направленной на поощрение права на питание и контроль за его соблюдением. За последний год Специальный докладчик занимался различными видами деятельности, связанными с осуществлением его мандата. Им было предпринято две страновые миссии: одна — в Бангладеш (24 октября — 4 ноября 2002 года) и одна — на оккупированные палестинские территории (3–12 июля 2003 года). Помимо этого, Специальный докладчик также представил доклад Комиссии по правам человека в апреле 2003 года (E/CN.4/2003/54 и Add.1 и 2). В этом докладе анализируются новые инициативы, которые были осуществлены на международном уровне в связи с разработкой мер по обеспечению реализации права на питание (добровольные руководящие принципы реализации права на питание) и права на воду (замечание общего порядка № 15 по вопросу о праве на воду Комитета по экономическим, социальным и культурным правам). Во исполнение резолюции Комиссии по правам человека, в которой Комиссия призвала правительство Корейской Народно-Демократической Республики сотрудничать с тематическими процедурами, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о праве на питание (2003/10, пункт 2(e)), Специальный докладчик обратился к правительству этой страны с просьбой разрешить ему приехать в Северную Корею, а также, с учетом неотложного характера ситуации, сложившейся в Мьянме, просил направить ему приглашение посетить эту страну. Он настоятельно призывает правительства Корейской Народно-Демократической Республики и Мьянмы ответить на его запросы и разрешить осуществить миссии.

6. Наряду с этим за прошедший год в рамках своего мандата Специальный докладчик внес вклад в осуществление последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, приняв участие в марте 2003 года в первом заседании межправительственной рабочей группы, которая будет заниматься разработкой международных добровольных руководящих принципов обеспечения реализации права на питание. ФАО были представлены два документа, касающиеся формы и содержания руководящих принципов. Важно, чтобы эти руководящие принципы содержали конкретные и практические советы в отношении осуществления права на питание и чтобы они повышали, а не понижали нынешний уровень правовой защиты права на питание. В феврале 2003 года Специальный докладчик участвовал также в организованной Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) консультации экспертов, целью которой была подготовка доклада Рабочей группе, посвященного добровольным руководящим принципам, а его исследовательская группа участвовала в целом ряде совещаний с не-

правительственными организациями (НПО) в целях пропаганды и привлечения гражданского общества к участию в разработке этих руководящих принципов.

7. Помимо этого, Специальный докладчик и его сотрудники проводили пропагандистскую работу, организовав в Институте по изучению проблем развития Женевского университета семинар на тему «Теория и практика защиты экономических, социальных и культурных прав». На учебных семинарах в рамках этого курса выступил целый ряд видных деятелей науки, занимающихся правами человека, которые рассказывали об основных областях своей деятельности; в их числе были д-р Дзидек Кедзиа, начальник Сектора по исследованиям и праву на развитие УВКПЧ, д-р Джорджио Малинверни, профессор конституционного права Женевского университета, д-р Эндрю Клэпхем, профессор международного права Академического института международных исследований в Женеве, и Жан-Даниэль Виньи, советник Постоянного представительства Швейцарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

8. Наряду с этим Специальный докладчик отслеживал и документировал случаи нарушения права на питание во всем мире и настоятельно призывает правительства незамедлительно ответить на его призывы. Недавно им были разосланы письма правительствам Колумбии, Индии и Аргентины, на которые он ожидает получить ответы. Ему также пришлось неоднократно принимать меры в связи с сообщениями о нарушении прав человека в Бразилии, имевшими место на сахарной фабрике «Узина Альянса» в Пертрашбуну, где крестьянские общины борются за свои права на землю, которую предполагается экспроприировать. Специальный докладчик занимался этим случаем вместе со Специальным национальным докладчиком Бразилии и настоятельно призывает бразильские власти изучить сложившуюся ситуацию, защитить членов общин от нарушения их прав человека и облегчить доступ крестьянских общин к земле. Кроме того, он в письменном виде обратился к правительству Бразилии в связи с ужасающими условиями содержания в камерах в одном из полицейских участков Сан-Паулу (44-й участок), но пока все еще не получил официального ответа. Специальный докладчик оказывал содействие Комитету по экономическим, социальным и культурным правам при рассмотрении им доклада Бразилии, представленного в соответствии с Международным пактом по экономическим, социальным и культурным правам.

9. Наряду с отслеживанием сообщений о нарушении прав человека Специальный докладчик следил и за позитивными изменениями в плане реализации права на питание в различных национальных контекстах, в том числе за продвижением вперед в деле осуществления программы «Фоми Зеро» («Нулевой голод») в Бразилии и развитием событий в Сьерра-Леоне. В рамках осуществления последующих мер по итогам своей миссии в Бразилию Специальный докладчик поддерживал особенно тесные контакты с бразильскими властями. Он был удостоен чести быть приглашенным на церемонию инаугурации президента Луиса Инасио Лулы да Силвы в январе 2003 года и участвовал в продолжительном обсуждении проблемы реализации права на питание в Бразилии с президентом страны и его основными министрами и советниками. Он настоятельно призвал президента взять на вооружение при реализации программы борьбы за искоренение голода подход, основанный на концепции прав человека. Он и далее отслеживал позитивные изменения в Сьерра-Леоне, а один из его сотрудников принял участие в состоявшемся во Фритауне в мае 2003 года

симпозиуме, цель которого была отражена в его теме: «Придать практический характер реализации права на питание в Сьерра-Леоне». Информация о развитии событий в Бразилии и Сьерра-Леоне приводится им в главе IV.

10. Специальный докладчик и его сотрудники участвовали также в работе многих других встреч, нацеленных на содействие обеспечению права на питание, включая Всемирный форум в интересах социального развития, состоявшийся в январе 2003 года в Порту-Алегри, Бразилия, выступали с докладами и участвовали в программах и учебных мероприятиях, организованных в марте и в мае 2003 года в Париже Организацией по борьбе с голодом, а также приняли участие в учредительной конференции сети организаций, занимающихся экономическими, социальными и культурными правами, которая состоялась в Таиланде в мае 2003 года. Специальный докладчик был также удостоен чести быть приглашенным для выступления по случаю организованного правительством Швейцарии в мае 2003 года совещания «за круглым столом» по вопросам прав человека. Кроме того, поддерживались и были налажены контакты с многочисленными организациями как на государственном, так и на негосударственном уровне, а также с учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Специальный докладчик опубликовал небольшую брошюру на тему «Право на питание»⁵.

11. Специальный докладчик продолжал также разрабатывать концептуальную основу своей деятельности в области права на питание, и им был подготовлен сводный документ, содержащий доклады за предыдущие периоды. В настоящем докладе впервые говорится о двух новых тематических проблемах — гендерные аспекты права на питание и обеспечение транснациональными корпорациями реализации права на питание. В соответствующих главах в общих чертах излагаются формирующиеся правовые рамки и одновременно уделяется большее внимание некоторым проблемам, касающимся этих аспектов права на питание. В последующей главе до заключительных выводов и рекомендаций Специальный докладчик сообщает о позитивных изменениях, которые имеют место в вопросах реализации права на питание в Бразилии и Сьерра-Леоне.

II. Гендерные аспекты и право на питание

12. В своей резолюции 2001/25 Комиссия по правам человека призвала Специального докладчика уделять приоритетное внимание гендерному аспекту в рамках своей деятельности. В связи с этим Специальный докладчик изучил взаимоотношения полов и особые проблемы, затрагивающие женщин в связи с реализацией права на питание, в частности в ходе осуществленных им миссий в страны. В настоящей главе делается попытка высказать некоторые предварительные замечания в отношении взаимосвязи между проблемами гендерного характера и правом на питание.

13. Женщины в значительно большей степени затронуты проблемами голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты в силу гендерного неравенства и отсутствия у них достаточных возможностей в социальной, экономической и политической сферах. Во многих странах риск умереть от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний для девочек вдвое выше, чем для мальчиков, и, по оценкам, страдающих от недоедания женщин вдвое больше, чем мужчин. К сожалению, однако, на глобальном уровне

по-прежнему нет статистических данных о неадекватности рациона питания или недоедания среди мужчин или женщин.

14. В то же время женщины являются ключевым фактором обеспечения продовольственной безопасности. Женщины играют важнейшую роль в производстве продуктов питания и приготовлении пищи, в сельском хозяйстве и в получении доходов в целях обеспечения пропитания своей семьи, а также в качестве пропагандистов правильного питания в семье, если они сами надлежащим образом осведомлены в этих вопросах. Получает все большее признание тот факт, что здоровье женщин имеет решающее значение для здоровья наций вообще, поскольку у плохо питающихся женщин значительно более велика вероятность рождения недостаточно развитых детей и детей с признаками нарушенного питания. В тех странах, где коэффициент детской смертности в возрасте до пяти лет высок, в качестве причины этого все чаще называется неадекватность рациона питания матерей. Новые научные данные в области питания настоятельно свидетельствуют о необходимости применения подхода, который предусматривает обеспечение адекватного рациона питания «на протяжении всего жизненного цикла» и в контексте которого признается, что последствия режима питания ощущаются в нескольких поколениях⁶. У матерей, имеющих недостаточный вес и неадекватно питающихся, значительно больше вероятность рождения детей с малым весом, у которых могут наблюдаться серьезные психические и физические отклонения. Риджис Дебрей назвал таких детей «распатыми при рождении».

Международные документы, обеспечивающие защиту права женщин на питание

15. В последние годы во всем мире был достигнут огромный прогресс в разработке правовых документов, призванных обеспечить решение проблем, связанных с дискриминацией и защитой женщин. В этом разделе рассматриваются некоторые международные документы, защищающие право женщин на питание, при этом особое внимание уделяется статьям, которые могут использоваться для повышения эффективности мер защиты права женщин на питание. Однако в последующем разделе особый упор будет делаться на сохраняющихся проблемах в том, что касается гендерных аспектов права на питание.

16. Защита права женщин на питание обеспечивается, как эксплицитно, так и имплицитно, в целом ряде международных и региональных документов в области прав человека. Самая надежная защита права на питание обеспечивается в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (статьи 3 и 2(2)), в котором содержатся также гарантии недискриминации и равного для мужчин и женщин права пользования этими правами. Для реализации права на питание требуется, чтобы правительства уважали, защищали и соблюдали право своих граждан на питание, а при его толковании с учетом гендерных факторов необходимо признавать, что это может предполагать принятие особых специфических мер в интересах женщин. В Замечании общего порядка № 12 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам дается авторитетное определение права на питание и указывается также, что в государственной стратегии реализации права на питание:

«должно обращать особое внимание на необходимость предупреждения дискриминации в отношении доступа к продуктам питания или продо-

вольственным ресурсам. Это должно включать: гарантии полного и равного доступа к экономическим ресурсам, в особенности для женщин, в том числе право наследования и собственности на землю и другое имущество, кредиты, природные ресурсы и соответствующие технологии; меры по уважению и охране работы в порядке самозанятости и работы за вознаграждение, которое обеспечивает удовлетворительное существование работников, получающих зарплату, и их семей (как это предусмотрено в статье 7(a)(ii) Пакта); введение системы регистрации прав на землю (в том числе на леса)» (пункт 26).

17. Права женщин практически в полном объеме защищены Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Хотя в Конвенции не говорится эксплицитно о праве на питание как таковом, она обеспечивает защиту прав женщин на равный доступ к земле, кредитам, доходам и сетям социального страхования или социального обеспечения, которые в своей совокупности все являются важными элементами права на питание. В качестве одного из примеров можно привести статью 14(g) Конвенции, в которой говорится о необходимости обеспечить женщинам право на равный статус в земельных и аграрных реформах. В статье 16(h) обеспечиваются одинаковые права в отношении владения и распоряжения имуществом. Полезным источником информации по вопросам прав женщин на землю и другие ресурсы является документ, опубликованный ФАО под названием «Гендерные вопросы и законодательство — права женщин в сельском хозяйстве»⁷, в котором дается полный обзор различных прав женщин, предусмотренных в правовых системах различных стран мира как на международном, так и на национальном уровнях. В период вооруженных конфликтов в соответствии с нормами международного гуманитарного права предусматриваются особые меры для защиты женщин и их права на помощь, включая продовольствие (см. A/CN.4/2002/58, пункты 72–106).

18. Помимо этого, права женщин надежно защищены положениями о равноправии и недискриминации во многих международных правовых документах, включая конвенции Международной организации труда⁸. На национальном уровне многочисленные законодательные акты также запрещают дискриминацию и предусматривают равноправие женщин, при этом государствам предписывается проявлять должную заботливость для предотвращения и расследования актов дискриминации и насилия в отношении женщин, совершенных государством или частными субъектами, и наказания за них⁹. Следует также признать, что в контексте экономических, социальных и культурных прав, включая право на питание, обязательство в отношении недискриминации представляет собой непосредственное обязательство и, следовательно, не ограничивается положением о постепенной реализации, которое применяется в отношении других обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (статья 2 (2)), и должно осуществляться незамедлительно.

Гендерное измерение права на питание: предварительные соображения

19. Хотя в обеспечении правовой защиты женщин, включая защиту права на питание, были получены важные достижения, во многих ситуациях в различных странах мира сохраняется разрыв между принципами и практикой. Даже там, где существует законодательство, женщины не всегда располагают доступом к правосудию или законы могут не выполняться, и правовое равенство не

всегда соответствует равноправию на практике. И хотя был достигнут определенный прогресс с точки зрения формального соблюдения прав женщин, этот процесс не сопровождался уделением адекватного внимания обеспечению конструктивности и наполненности этих прав, в результате чего реальное воздействие международных документов на жизнь женщин по-прежнему носит ограниченный характер. Женщины продолжают страдать от дискриминации де-факто в вопросах доступа к продовольствию, земле, доходам и другим ресурсам и контроля над ними.

20. Дискриминация внутри домашнего хозяйства при распределении продовольствия и доходов может в значительной мере ограничивать право женщин на питание. Как столь наглядно продемонстрировал Амартия Сен в своей статье «Мир потерял более 100 миллионов женщин», дискриминация в отношении девочек может приводить к возникновению высоких показателей недоедания среди детей и смертности среди женщин, при этом маленькие девочки умирают от недоедания и отсутствия ухода¹⁰. В ходе поездки Специального докладчика в Бангладеш он обнаружил значительный разрыв в показателях недоедания между мужчинами и женщинами: вес и рост гораздо большего числа девочек, по сравнению с мальчиками, не достигает нормы. В Бангладеш социальные и культурные традиции во многих районах требуют, чтобы женщины ели в семье последними, после мужчин, что также означает, что часто женщины едят меньше, в результате чего отмечаются высокие показатели смертности среди женщин. В Бангладеш дискриминация и пренебрежительное отношение к женщинам иногда проявляются в других крайне насильственных формах, включая обливание кислотой, в результате чего женщине преднамеренно наносят увечья в качестве акта мести, что часто не позволяет ей выйти замуж и найти работу для того, чтобы прокормить себя. В тех случаях, когда частная сфера является основным местом дискриминации и подчинения по признаку пола, рассмотрение проблемы дискриминации означает необходимость выхода за рамки дихотомии государственного/частного, в которой семья рассматривается в качестве «частной» сферы, выходящей за круг ведения и ответственности государства, в направлении принятия конкретных мер в целях изменения представлений об отношениях между полами в частной сфере.

21. Сохраняющаяся дискриминация на рабочих местах также означает, что женщины продолжают получать меньше, чем мужчины, что ухудшает их возможности в плане обеспечения питания для самих себя и своих семей, прежде всего в случае домашних хозяйств, возглавляемых женщинами. Хотя представленность женщин на рынке труда растет, условия работы часто носят эксплуататорский характер, прежде всего на неквалифицированных, низкооплачиваемых работах. Все большее дерегулирование и смягчение законов о труде в рамках неолиберальной политики и стратегии также ухудшают возможности женщин требовать повышения заработной платы и улучшения условий труда, что еще больше усугубляет процесс растущей феминизации нищеты. С другой стороны, сохраняется положение, при котором большая часть работы женщин в рамках домашнего хозяйства и в сельском хозяйстве не рассматривается в качестве производственной деятельности, и такой «невидимый» труд редко вознаграждается. В результате этого женщины часто зависят в экономическом плане от мужчин, что усугубляет характеризующее отсутствием у них прав и возможностей положение, которое зачастую служит причиной несообщаемых случаев насилия в отношении женщин в самых различных формах. В ходе по-

ездки Специального докладчика в Бразилию (см. E/CN.4/2003/54/Add.1), он также обнаружил, что дискриминация по признаку пола часто пересекается с другими формами дискриминации, такими, как расовая. Например, в Бразилии от нищеты и голода в основном страдает чернокожее население¹¹. Показатели нищеты бразильцев африканского происхождения в два раза превышают показатели по белому населению, и мужчины-бразильцы африканского происхождения получают в среднем меньше на 42 процента по сравнению с белокожими бразильцами. В то же время оклады женщин Бразилии африканского происхождения значительно ниже этого показателя, поскольку они страдают от двойной дискриминации: как по признаку пола, так и по признаку расы (см. E/CN.4/1996/72/Add.1).

22. Женщины также сталкиваются с большими трудностями при получении гарантированного доступа к ресурсам, таким, как земля, вода и кредиты, и при осуществлении контроля над ними, поскольку их часто не признают в качестве производителей или равноправных в юридическом плане сторон. Женщинам зачастую отказывают в доступе к кредитам и к гарантированному владению землей по той причине, что правительственные органы не признают их официально в качестве производителей продовольствия или сельскохозяйственных рабочих. Без доступа к производственным ресурсам экономическая независимость женщин и способность прокормить себя ограничены. Согласно ФАО, в то время как доля сельских домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, продолжает увеличиваться, достигая более 30 процентов в ряде развивающихся стран, женщинам принадлежит менее 2 процентов всех земель¹². Обычаи и традиции во многих частях мира ограничивают равный доступ женщин к производственным ресурсам. В то же время в некоторых странах эта дискриминация закреплена в обычном праве.

23. В ходе поездки Специального докладчика в Нигер (см. E/CN.4/2002/58/Add.1) он обнаружил, что в Нигере имеется три совместно существующих и сложных правовых системы — современное право, обычное право и исламское право. Такая плюралистическая система свидетельствует о богатом правовом наследии страны, однако она также служит препятствием на пути обеспечения права женщин на питание. Как правило, обычное право, в синкретическом сочетании с исламским правом, применяется на общинном и семейном уровнях, однако оно предоставляет женщинам гораздо меньший объем прав, чем существующее современное право, особенно в том, что касается прав наследования. Например, традиции позволяют выдавать маленьких девочек замуж, что может приводить в слишком раннем возрасте к возникновению серьезных последствий для здоровья: разрыву их половых органов и связанному с этим состоянию под названием «фистула», которая также вызывает недержание. Это приводит к тому, что их мужья отказываются от них, оставляя их без достаточных средств к выживанию, часто в таком положении, которое не позволяет им прокормить самих себя. Специальный докладчик также высказал озабоченность по поводу большого числа оговорок, которые правительство высказало при присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по причине требований особенностей культуры и традиций, в результате чего на деле лишается смысла большая часть элементов защиты, предоставляемых Конвенцией. Несомненно, следует учитывать культурные различия, однако это не должно приводить к сохранению дискриминации в отношении женщин.

24. Игнорирование гендерной проблематики при разработке политики также может приводить к сохранению неравенства женщин и в непропорционально большей степени затрагивать их право на питание. Часто представляется, что стратегии структурной перестройки, дерегулирования и приватизации носят нейтральный в гендерном плане характер, однако они оказывают совершенно разное воздействие на мужчин и женщин. Например, на женщин часто ложится непропорционально большее бремя в форме издержек экономической перестройки. Настоятельно необходимо изучить последствия экономической перестройки с разбивкой по признаку пола в рамках нынешней доминирующей экономической модели, поддерживаемой Всемирным банком, Международным валютным фондом и Всемирной торговой организацией, которая предусматривает сокращение ответственности государства за реализацию социальной политики. Если раньше социальная политика в основном предназначалась для рассмотрения вопросов перераспределения, снабжения всех необходимыми предметами и сокращения уровня неравенства, в настоящее время она нацелена на самые бедные слои населения. Цель этого — сократить масштабы нищеты и обездоленности, однако такая позиция не позволяет затрагивать вопросы общего распределения доходов и богатств в обществе¹³. Как указывали многие защитники прав женщин, полное равенство для женщин можно будет обеспечить только тогда, когда государство примет конкретные позитивные действия по улучшению положения женщин и уравниванию их в правах с мужчинами. Формального равенства прав человека недостаточно — на деле формальное равенство прав будет даже создавать неравенство в том случае, если не учитывать изначальное неравноправие мужчин и женщин и различия в их реальном положении. Сокращение функций государства ухудшает возможности государства принимать позитивные действия, несмотря на тот факт, что в соответствии с договорами по правам человека правительства большинства стран взяли на себя международные обязательства в области прав человека, которые обязывают их уважать, защищать и обеспечивать право женщин на питание — т.е. принимать конкретные позитивные действия для рассмотрения проблем дискриминации женщин и для обеспечения для них реального равенства.

Предварительные соображения

25. Право на питание предусматривает обязанность государства его уважать, защищать и реализовывать на практике. Выполнение этого обязательства должно проходить таким образом, чтобы уважать различия между полами, учитывать существующие препятствия, стоящие перед женщинами, и стремиться к улучшению их положения. В первом случае обязательство уважать право женщин на питание означает, что государство должно воздерживаться от любых мер, которые препятствуют или ограничивают существующий доступ женщин к продовольствию, воде, земле, доходам или другим ресурсам. Обязательство защищать право женщин на питание означает, что государство обязано защищать женщин от всех форм дискриминации со стороны негосударственных субъектов, включая дискриминацию на рабочем месте, в частной сфере и в доступе к ресурсам. Обязательство реализовывать на практике право женщин на питание означает, что на правительства возлагается прямая ответственность за создание благоприятных условий для обеспечения того, чтобы женщины располагали надлежащим доступом к ресурсам, с тем чтобы прокормить себя и, в конечном счете, для поддержки женщин, которые по не зависящим от них причинам не могут прокормить себя. Такая прямая ответственность предусмат-

ривает, что государство должно принимать конкретные позитивные действия в целях улучшения фактического равенства женщин и изменения норм, традиций и правовых обычаев, которые узаконивают дискриминацию и насилие в отношении женщин, в том числе в семье и в рамках домашнего хозяйства, прежде всего в том, что касается распределения продовольствия.

26. В настоящей главе Специальный докладчик попытался представить предварительные соображения на основе данных, полученных в ходе поездок в страны по состоянию на сегодняшний день. В то же время также будет важно провести дополнительное, более углубленное исследование гендерной проблематики и права на питание в будущем, с тем чтобы выявить тот значительный прогресс, который был достигнут прежде всего в сфере юриспруденции и разработки стратегии для обеспечения равенства полов на национальном и региональном уровнях, особенно в контексте права на питание.

III. Транснациональные корпорации и право на питание

27. С учетом положений мандата, предоставленного Комиссией по правам человека, Специальный докладчик «выявляет нарождающиеся проблемы, связанные с правом на питание» (резолюция 2000/10, пункт 10(с)). Эта глава посвящена рассмотрению вопроса, который приобретает все большее значение для реализации права на питание — обязательства транснациональных корпораций (ТНК) в отношении прав человека с учетом того факта, что корпорации во все большей степени контролируют производство и предоставление как продовольствия, так и воды. Учитывая этот усиливающийся контроль за продовольственной системой, можно привести доказательство в пользу того, что транснациональным корпорациям следует взять на себя обязательства и ответственность в отношении обеспечения прав человека, включая право на питание. В настоящей главе определяются обязательства транснациональных корпораций в отношении права на питание в соответствии с положениями международных стандартов в области прав человек.

28. Как отметила Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), «Глобальные корпорации могут оказывать колоссальное воздействие на положение в области прав человека — своей политикой в области найма, природоохранными мерами, поддержкой коррумпированных режимов или мерами поощрения изменений на уровне политики»¹⁴. Сегодня транснациональные корпорации часто получают такие доходы, которые во много раз превышают поступления правительств тех стран, в которых они действуют. Согласно Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), «Двадцать девять из числа 100 самых крупных экономических образований являются транснациональными корпорациями (ТНК)»¹⁵. Согласно оценкам, 200 основных корпораций контролируют одну четвертую часть производственных активов всего мира¹⁶. Являясь мощными в финансовом плане группами лоббирования, корпорации могут также оказывать большое воздействие на законы, политику и стандарты, применимые в их отраслях, что может приводить к ослаблению регулирования и возникновению отрицательных последствий для состояния здоровья, безопасности, цен на продовольствие и качества питания.

29. Специальный докладчик получал неоднократные просьбы неправительственных организаций рассмотреть вопрос об обязательствах транснациональных корпораций в отношении прав человека в контексте их усиливающегося контроля за сектором продовольствия, начиная с производства и кончая переработкой и сбытом продуктов питания. Например, многие члены более 400 неправительственных организаций и организаций гражданского общества, участвовавших в работе параллельного Форума НПО/ОГО по вопросу продовольственного суверенитета, проходившего в Риме в 2002 году, поднимали вопросы усиливающейся концентрации и монополизации контроля в отношении глобального рынка сельскохозяйственных семян, прежде всего рынка генетически измененных семян, на котором доминирует корпорация «Монсанто». Хотя общепризнано, что генетически измененные семена могут в некоторых случаях обеспечивать более высокие урожаи, неправительственные организации (НПО) испытывают озабоченность относительно того, что усиление контроля над рынком семян со стороны ряда агропродовольственных корпораций в конечном счете приведет к снижению конкуренции, сокращению выбора и, возможно, к повышению цен на семена. Многие организации, включая ФАО, также озабочены тем, что нынешние исследования в сфере биотехнологии руководствуются коммерческими соображениями и не учитывают потребности обеспечения продовольственной безопасности для наиболее малоимущих слоев населения¹⁷. Общепризнано, что голод сохраняется не по причине нехватки продовольствия, а по причине весьма низкого уровня доходов и неравного доступа к земле, воде, кредитам и рынкам. НПО и фермеры испытывают особую озабоченность в отношении технологий, которые препятствуют воспроизводству семян, и в отношении использования прав интеллектуальной собственности на семена, которые требуют от фермеров закупать новые семена каждый год, что угрожает их независимости и возможностям накапливать свои собственные запасы семян. И хотя понятно, что патентные права корпораций необходимо защищать, также следует защищать и права мелких фермеров¹⁸. И, как указывала организация ОКСФАМ, права потребителей также должны быть защищены при помощи нормативных положений, маркировки, предостережений и законодательства в отношении ответственности компаний за потенциально вредные последствия для людей или окружающей среды¹⁹.

30. В качестве еще одного примера можно привести тот факт, что ряд НПО высказали озабоченность относительно того, что, являясь одной из самых крупных корпораций в мире, производящих продукты питания, «Нестле» доминирует на рынке заменителя грудного молока во многих странах мира, однако при этом ее практика в сфере маркетинга нарушает принятый Международный кодекс маркетинга заменителей грудного молока. Они утверждали, что в некоторых случаях реклама «Нестле» была направлена, как это было установлено, на поощрение искусственного, а не грудного вскармливания, что противоречит Кодексу²⁰. Подобную озабоченность выразили и учреждения Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)²¹.

31. Бытует мнение о том, что корпорации являются нейтральными поставщиками товаров и услуг и что рыночные силы учитывают реальные интересы всех. Однако становится все более ясно, что монопольный контроль над продовольственной системой со стороны транснациональных корпораций может быть направлен на получение монопольной прибыли в большей степени в ин-

тересах компаний, чем потребителя. Иногда действия транснациональных корпораций могут непосредственно нарушать стандарты в области прав человека, включая право на питание. Несмотря на тот факт, что транснациональные корпорации во все большей степени контролируют нашу продовольственную систему, по-прежнему существует относительно немного механизмов для обеспечения того, чтобы они выполняли и соблюдали стандарты и не нарушали права человека. Как заявил бывший Генеральный секретарь Бутрос-Бутрос Гали в 1996 году, «глобальная система ТНК не имеет соответствующей согласованной глобальной системы отчетности». Между отдельными лицами и ТНК нет какого-либо «социального договора». На протяжении веков нормы прав человека разрабатывались для обеспечения того, чтобы правительства не злоупотребляли своими полномочиями, однако сегодня, когда корпорации стали более могущественными, чем правительства, возникает безотлагательная необходимость расширить сферу применения стандартов в области прав человека для обеспечения того, чтобы корпорации не злоупотребляли их возросшей властью.

32. В рамках традиционного применения международных стандартов в области прав человека обычно существует возможность привлекать к ответу за нарушения прав человека только правительства; пока не совсем хорошо понято, каким образом корпорации могут отвечать за нарушения прав человека. В то же время в рамках исследования вопросов прав человека происходят новые изменения, и в настоящее время расширяется понимание того, что существуют два основных пути обеспечения уважения прав человека корпорациями — один косвенный, а другой прямой. Первый путь предусматривает, что правительства сохраняют обязанность защищать людей от любых отрицательных последствий деятельности транснациональных корпораций для гарантий права на питание, а это подразумевает, что правительства должны контролировать и регулировать деятельность корпораций на национальном и международном уровнях. Второй путь заключается в том, чтобы наложить на корпорации непосредственные обязательства на корпорации путем выработки прямых обязательств в области прав человека, межправительственных документов и добровольных обязательств.

Обязательство государства защищать — косвенные обязательства

33. Право на питание возлагает на государство обязательства трех уровней: обязательство уважать, защищать и осуществлять право на питание. Самым важным обязательством в этом контексте является обязательство *защищать* право на питание, поскольку это подразумевает, что правительства должны регулировать деятельность корпораций, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором они не нарушают права человека.

34. Итак, что означает обязательство защищать? Согласно Маастрихтским руководящим принципам (см. E/C.12/2000/13):

«Обязанность защищать права включает в себя обязанность государства обеспечить, чтобы частные структуры и лица, в том числе транснациональные корпорации, находящиеся под его юрисдикцией, не лишали индивидов их экономических, социальных и культурных прав. Государства несут ответственность за нарушения экономических, социальных и культурных прав, происходящие в результате того, что государство не уделяет

должного внимания контролю над действиями таких негосударственных субъектов и лиц (пункт 18)».

35. В своем общем замечании № 12 о праве на питание Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что «обязательство *защищать* требует принятия государством мер по обеспечению того, чтобы юридические или физические лица не лишали физических лиц доступа к достаточному питанию» (пункт 15). «В качестве части своих обязательств по защите ресурсной продовольственной базы населения государства-участники должны предпринимать соответствующие шаги с целью обеспечить такое положение, при котором деятельность частного коммерческого сектора и гражданского общества соответствовала бы праву на питание» (пункт 27). Что касается водных ресурсов, право на которые неразрывно связано с правом на питание (см. E/CN.4/2003/54, пункты 36–51), то Комитет разъясняет в общем замечании № 15, что обязательство *защищать* включает «принятие необходимых и эффективных законодательных и иных мер, с тем чтобы воспрепятствовать, например, осуществлению третьими сторонами действий, связанных с отказом в равном доступе к надлежащей воде, с загрязнением водных ресурсов, включая естественные источники, колодцы и другие системы распределения воды, и с их неравноправным использованием» (пункт 23). Комитет рассматривает водные ресурсы в качестве общественного товара, имеющего основополагающее значение для жизни и здоровья (пункт 1). Поэтому в тех случаях, когда службы водоснабжения (такие, как сети водоснабжения, резервуары, доступ к рекам и скважинам) эксплуатируются или контролируются третьими сторонами, необходимо создавать эффективную систему регулирования, которая включает независимый контроль, подлинное участие общественности и наложение санкций в случае несоблюдения (пункт 24).

36. Что касается печально известного в настоящее время дела Кочабамбы, Боливия, то в 1999 году правительство продало систему общественного водоснабжения компании «Агуас дель Тунари», являвшейся филиалом транснациональной корпорации «Бехтель». Компания сразу же объявила о повышении цен на воду максимум на 35 процентов, что для многих боливийцев означало, что они больше не могли позволить себе приобретать воду (см. E/CN.4/Sub.2/2003/9). Возмущение общественности привело к возникновению более широких гражданских беспорядков, и правительство объявило военное положение в целях сдерживания протестов, и в конечном счете отменило законодательство о приватизации водных ресурсов.

37. Наиболее действенным способом обеспечения уважения права на питание и водные ресурсы является разработка эффективного внутреннего законодательства для защиты людей от нарушений третьих сторон, включая транснациональные корпорации, т.е. законов положений, которые обеспечивают доступ к земле, питьевой воде, воде для полива, минимальный уровень доходов и которые запрещают наносить ущерб средствам к существованию семей или общин и т.д., и для обеспечения эффективных административных и судебных средств защиты.

38. На национальном и региональном уровнях обязательство защищать права человека надлежащим образом закреплено в юриспруденции²². Например, в ходе принятия одного из важных решений о праве на питание в 2001 году Африканская комиссия по правам человека и народов рассмотрела жалобу относи-

тельно поведения нефтяного консорциума с участием государственной нефтяной компании и корпорации «Шелл» в Нигерии. В этом случае Комиссия сделала вывод о нарушении Африканской хартии по ряду аспектов и, в частности, она сослалась на обязательства государств в отношении частных субъектов в контексте права на питание. Африканская комиссия постановила, что: «Африканская хартия и международное право требуют от Нигерии и обязывают ее охранять и улучшать существующие источники продовольствия и обеспечивать доступ к адекватному продовольствию для всех граждан. Не касаясь обязательства повышать производство продовольствия и гарантировать к нему доступ, минимальная основа права на питание требует, чтобы правительство Нигерии не разрушало и не заражало источники продовольствия. Оно не должно разрешать частным субъектам разрушать или заражать источники продовольствия и препятствовать усилиям людей, направленным на то, чтобы прокормить себя»²³. Это смелое решение должно быть выполнено, и его следует рассматривать в качестве примера для подражания при рассмотрении других подобных дел. Прецедентное право также существует и на национальном уровне, в том числе в Южной Африке, где конституция (статьи 7 и 27) обязывает государство защищать право на питание, и в Индии, где Верховный суд заявил, что правительства союзных территорий и штатов должны защищать право трудящихся на доступ к медицинским учреждениям и питьевой воде²⁴.

39. Существуют также и другие пути, при помощи которых государства могут *защищать* право своих граждан на питание. Например, ряд государств приняли меры по обеспечению того, чтобы возложить в соответствии с их национальным законодательством обязательства в отношении прав человека на транснациональные компании. Кроме того, формирующаяся нормативная практика свидетельствует о том, что есть возможность для привлечения корпораций к ответственности за нарушение прав человека, включая право на питание. Согласно статье 8 конституции Южной Африки, Билль о правах применяется к физическим или юридическим лицам, что означает возможность привлечения транснациональной корпорации к ответственности за нарушение права на питание. В Уганде и Намибии приватизация сопровождалась расширением круга полномочий их соответствующих национальных Управления омбудсмена и Комиссии по правам человека в плане контроля за деятельностью приватизируемых образований²⁵. В Индии Верховный суд привлек корпорации к ответственности за нарушение прав человека, в том числе права на воду²⁶. Двадцать пять стран включили в национальное законодательство положения Международного кодекса маркетинга заменителей грудного молока, примененного к деятельности транснациональных корпораций²⁷.

40. Правительства также отвечают за контроль и регулирование деятельности своих транснациональных корпораций за рубежом. Это означает, что государствам, в которых зарегистрированы такие корпорации, следует разрабатывать эффективные внутренние положения и контрольные механизмы и предоставлять эффективные средства преследования за нарушения права на питание в том случае, если таковые происходят. Общее замечание № 15 гласит, что «государства-участники должны принимать меры в целях предупреждения того, чтобы их собственные граждане и компании не нарушали в других странах право отдельных лиц и общин на воду» (пункт 33). Примерами способов защиты прав человека за рубежом являются дела о «прямой иностранной ответственности» в Австралии²⁸, Канаде²⁹ и Соединенном Королевстве³⁰, по которым

транснациональные корпорации привлекаются к ответственности в рамках юрисдикции государства, в которых они зарегистрированы (по закону о гражданском правонарушении), за нарушение прав человека за рубежом. Еще одним показательным примером служит закон о гражданских правонарушениях в отношении иностранных граждан в Соединенных Штатах, в соответствии с которым любая транснациональная корпорация (а не только базирующаяся в Соединенных Штатах) может привлекаться к ответственности за причастность к нарушениям прав человека в других странах³¹. Парламенты стран Европы и Австралии, которые выступили с призывом регулировать деятельность их транснациональных корпораций в других странах, также приняли во внимание это обязательство³².

41. Наконец, государства, в которых зарегистрированы корпорации, обязаны не оказывать давление на принимающее государство, с тем чтобы заставить его отказаться от регулирования деятельности транснациональных корпораций. Например, это положение было учтено в Руководящих принципах Организации экономического сотрудничества и развития в отношении многонациональных предприятий, в соответствии с которыми государства — члены ОЭСР договорились, что предприятиям следует «уважать права человека лиц, затрагиваемых их деятельностью, с учетом международных обязательств правительства принимающей страны» (пункт II.2) и что «правительства имеют право устанавливать условия, в которых многонациональные предприятия действуют в рамках национальной юрисдикции с учетом положений международного права» (пункт I.7). В соответствии с этой договоренностью государства — члены ОЭСР будут использовать свое влияние в целях защиты прав человека, включая право на питание, в отношении деятельности транснациональных корпораций в принимающих государствах.

Прямые обязательства ТНК в рамках международного права и норм в области прав человека

42. Государства несут основную ответственность за поощрение и защиту прав человека и, как заявил Европейский суд по правам человека, государство «не может освободить себя от ответственности, делегировав свои обязанности частным органам или отдельным лицам»³³. Вместе с тем транснациональные корпорации обязаны уважать национальное право как принимающего государства, в котором они функционируют, так и государства их происхождения, в котором они базируются. Все более ясным становится также тот факт, что в рамках международного права, документов межправительственных организаций и добровольных обязательств транснациональные корпорации могут нести ответственность за поощрение и обеспечение прав человека.

43. Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что обязательство содействовать уважению прав человека и обеспечивать их универсальное и эффективное признание и соблюдение касается не только государств, но и «каждого отдельного лица и всех органов общества». Сюда должны включаться и транснациональные корпорации. Такое толкование было подтверждено Генеральной Ассамблеей (см. резолюцию 42/115) и Комиссией по правам человека (см. резолюцию 1987/18, пункт 4), в которых они настоятельно призвали ТНК добиваться того, чтобы их деятельность не наносила ущерба процессу осуществления прав человека в развивающихся странах.

44. Транснациональные корпорации должны также учитывать в рамках своей деятельности и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Как заявляет в своем Общем замечании № 12 о праве на питание Комитет по экономическим, социальным и культурным правам:

«Хотя участниками Пакта являются только государства и, таким образом, именно они несут в конечном итоге ответственность за его соблюдение, тем не менее все члены общества — отдельные лица, семьи, местные общины, неправительственные организации, организации гражданского общества, а также частный коммерческий сектор — несут ответственность за осуществление права на достаточное питание» (пункт 20).

45. Предпринимались также важные инициативы в целях обеспечения для корпораций нормативной основы осуществления ими их прямых обязанностей. Например, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека и ее Рабочая группа по транснациональным корпорациям приняли «Нормы, касающиеся обязанностей транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека» (E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2), которые основаны на действующих международных документах по правам человека. В этом важном документе говорится, что «в рамках своих соответствующих сфер деятельности и влияния транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны поощрять, гарантировать осуществление, уважать, обеспечивать соблюдение и защиту прав человека, признанных как в международном, так и во внутреннем праве» (пункт 1). В соответствии с Нормами транснациональные корпорации «уважают экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права и вносят свой вклад в их реализацию, в частности прав ... на достаточное питание и питьевую воду..., и воздерживаются от действий, препятствующих или мешающих реализации указанных прав» (пункт 12). Это важная попытка расширить права человека, включая право на питание, и вывести их за пределы государственной парадигмы. Это также стремление вывести соответствующие обязанности за рамки головной компании в целях охвата ими всех поставщиков, с тем чтобы компании не могли отрицать своих обязанностей на основе утверждения о том, что они не действуют напрямую, а лишь связаны контрактами в рамках своего основного производства или деятельности с местными поставщиками (пункт 15). Подкомитет постановил препроводить Нормы Комиссии по правам человека для рассмотрения и утверждения (резолюция 2003/16).

46. Другие инициативы включают декларации и руководящие принципы, которые были приняты международными органами и служат в качестве полезных инструментов для оценки деятельности транснациональных корпораций, даже если они и не носят обязательного характера. Наиболее важными являются Руководящие принципы ОЭСР, регулирующие деятельность многонациональных предприятий, и Трехсторонняя декларация МОТ 1977 года (пересмотренная в 2000 году) о принципах, касающихся деятельности многонациональных предприятий и социальной политики, которые применимы как к государствам, так и к транснациональным корпорациям. В соответствии с Трехсторонней декларацией МОТ транснациональные корпорации «должны уважать суверенные права государств, соблюдать национальные законы и положения, уделять должное внимание местной практике и выполнять соответствующие международные нормы. Они должны соблюдать Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные пакты, принятые Генеральной Ассамблеей Орга-

низации Объединенных Наций, а также Устав Международной организации труда и ее принципы...» (пункт 8).

47. В соответствии с Руководящими принципами ОЭСР все государства, подписавшие их (государства ОЭСР, Аргентина, Бразилия и Чили), обязаны создать национальные контактные органы для распространения информации о Руководящих принципах, которые могут рассматривать жалобы о нарушениях со стороны той или иной транснациональной корпорации. В ряде случаев неправительственные организации представляли механизму ОЭСР по рассмотрению жалоб дела, свидетельствующие о нарушении прав человека той или иной корпорацией.

48. Другие важные межправительственные документы, применимые в отношении деятельности транснациональных корпораций, включают Международный кодекс маркетинга заменителей грудного молока, принятый Всемирной организацией здравоохранения и ЮНИСЕФ, и Кодекс норм поведения для международной торговли продовольствием, принятый Комиссией по Codex Alimentarius. Инициатива Генерального секретаря «Глобальный договор», на основе которой транснациональные корпорации могут взять на себя обязательство «поощрять и уважать защиту международно провозглашенных прав человека в своих сферах влияния» и «следить за тем, чтобы не оказаться замешанными в нарушениях права человека», также является одной из важных инициатив и могла бы стать мощным механизмом обеспечения подотчетности в случае создания механизмов контроля.

49. Многие компании сами приступили к осуществлению политики или практики, при которых признается важность соблюдения прав человека. Предпринятые инициативы предусматривают подписание кодексов поведения. В 1999 году ОЭСР зарегистрировала 233 кодекса поведения, принятые главным образом отдельными корпорациями. В настоящее время несколько компаний проводят собственную политику в области прав человека. Например, корпорация «Шелл» реализует в настоящее время политику, касающуюся способов защиты прав человека и случаев, когда следует заявлять об их нарушении. Компания «Рибок» разработала политику в отношении детского труда, а корпорация «Нестли» включила в свои принципы корпоративной деятельности нормы, закрепленные в Конвенциях МОТ, принципы «Глобального договора» и положения Международного кодекса маркетинга заменителей грудного молока. Хотя в некоторых случаях эта политика является не более чем попыткой улучшить свой имидж в глазах общественности, в ряде случаев корпорации принимают реальные меры по соблюдению прав человека. Гражданское общество может также содействовать более эффективному обеспечению осуществления и претворению в жизнь принципов, под которыми подписались корпорации, на основе контроля за соблюдением ими соответствующих принципов в области прав человека. Новые международные Добровольные руководящие принципы для осуществления права на продовольствие, которые в настоящее время разрабатываются в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, призваны также послужить делу укрепления основ, регулирующих обязанности корпораций в отношении права на питание.

Рекомендации

50. Согласно международному праву в области прав человека и обязательствам, принятым в рамках межправительственных документов, принимающие государства и государства происхождения обязаны защищать людей от любых негативных последствий, которые может иметь деятельность транснациональных корпораций для обеспечения права на питание. Транснациональные корпорации несут также прямые обязательства в отношении права на питание по международному праву в области прав человека, а также национальному законодательству, межправительственным документам и добровольным кодексам поведения.

51. Транснациональные корпорации должны соблюдать международные договоры о правах человека, национальное законодательство и положения межправительственных документов и придерживаться кодексов поведения, в отношении которых они взяли соответствующие обязательства. Однако важно признать, что механизмы контроля остаются ограниченными, и транснациональные корпорации по-прежнему редко подвергаются проверке с точки зрения соблюдения ими прав человека. Поэтому жизненно важно укреплять механизмы контроля. Неправительственным организациям следует играть решающую роль в деле содействия государствам, правозащитным механизмам и самим транснациональным корпорациям в обеспечении осуществления всех прав человека, включая право на питание. Специальные докладчики могли бы также играть важную роль в контроле за деятельностью транснациональных корпораций. Это могло бы стать ценным механизмом контроля, который может помочь транснациональным корпорациям выполнять свои обязательства в области прав человека.

IV. Позитивные события в области содействия праву на продовольствие

A. Бразилия

52. В Бразилии — поступательно развивающейся, динамичной и сравнительно богатой стране — в январе 2003 года к власти пришел новый президент, объявивший в качестве своего главного приоритета ликвидацию голода в стране в рамках своей программы «Полное искоренение голода», что является первым примером на пути реализации права на питание. В ходе этой программы президент да Силва надеется ликвидировать в течение следующих четырех лет голод и недоедание в Бразилии.

53. Специальный докладчик, посетивший Бразилию в марте 2002 года (см. E/CN.4/2003/54/Add.1), стал свидетелем того, что, хотя в настоящее время страна занимает десятое место в мире по масштабам экономики и является одним из ведущих экспортеров продовольствия на планете, Бразилия по-прежнему не способна накормить свой собственный народ. Миллионы бразильцев продолжают страдать от голода и недоедания. Примерно 54 млн. людей живут за чертой бедности, а 22 млн. человек в Бразилии живут за чертой крайней бедности, что означает отсутствие у них возможности приобрести ту продовольственную корзину, которая отвечает минимальным требованиям к

потреблению калорий человеком в день. Отсутствие продовольственной безопасности обусловлено, главным образом, нищетой и недостаточным доступом к ресурсам, в том числе к земле, и контролем над ними. Продолжают совершаться многочисленные нарушения права на питание, поскольку сохранение системы использования личных связей и огромное неравенство с точки зрения доступа к ресурсам ограничивают способность самых бедных людей прокормить себя. Ликвидация голода и снижение крайнего уровня социального неравенства в Бразилии будут иметь важное значение для социальной стабильности и развития.

54. Программа президента да Силвы «Полное искоренение голода» предусматривает комплекс из 41 мероприятия, направленный на устранение структурных причин голода и реализацию мер по непосредственной ликвидации голода среди большинства уязвимых групп населения на основе создания системы социальной защиты и поддержки при осуществлении на местном уровне конкретных мер, адаптированных к местным условиям и различным образам жизни в сельских и городских районах. Был создан Национальный совет по продовольственной безопасности, в состав которого войдут 11 министров от соответствующих министерств и представители гражданского общества и учреждений Организации Объединенных Наций. Он определит наиболее уязвимые группы населения, рассмотрит вопрос о дискриминации и создаст представительный координационный механизм с участием всех заинтересованных лиц. В программе четко определены сроки и обозначена ответственность различных участников.

55. Специальный докладчик рекомендует включить в программу «Полное искоренение голода» другие важные инициативы, касающиеся права на питание в Бразилии:

а) во время визита Специального докладчика в Бразилию тогдашнее правительство президента Фернанду Энрике Кардозу объявило о создании нового Национального совета по поощрению права человека на питание в Бразилии (СНПДА) в рамках министерства юстиции. Это важная инициатива, поэтому целесообразно создать Совет, играющий значительную роль в контроле за реализацией права на питание, а также нарушениями этого права. В качестве такового один из членов этого Совета должен входить в состав Национального совета по продовольственной безопасности в целях обеспечения уделения в рамках программы самого пристального внимания правам человека;

б) по инициативе бразильских неправительственных организаций была создана должность национального специального докладчика по праву на питание на основе модели Организации Объединенных Наций, но для деятельности в национальном контексте. Гражданское общество выдвинуло кандидатуру д-ра Флавиу Валенте на эту должность сроком на три года. Эта инициатива служит примером для подражания для других стран во всем мире и должна быть поддержана новым правительством. Было бы также целесообразно, чтобы национальный специальный докладчик играл соответствующую роль в работе Национального совета по продовольственной безопасности и в осуществлении программы «Полное искоренение голода».

56. Специальный докладчик будет и впредь следить за позитивными событиями, связанными с обеспечением права на продовольствие в Бразилии. Он также настоятельно призывает международное сообщество, особенно между-

народные финансовые учреждения, поддержать программу президента да Силвы. В частности, финансовым учреждениям следует обеспечить, чтобы условия погашения Бразилией огромной внешней задолженности в размере 235 млрд. долл. США не помешали реализации этой программы. В такой богатой и производительной стране, как Бразилия, программа «Полное искоренение голода» должна осуществляться в целях исключения возможности сохранения голода. Специальный докладчик подчеркивает, что обязательства в области прав человека имеют примат над всеми другими обязательствами, в том числе теми, которые были взяты в рамках международных торговых соглашений или соглашений о погашении задолженности.

В. Сьерра-Леоне

57. Сьерра-Леоне, опустошенная войной за последние 10 лет, наконец начала двигаться в направлении мира и взяла на себя важные обязательства в отношении реализации права на питание. В рамках усилий по восстановлению Сьерра-Леоне правительство уделяет самое пристальное внимание обеспечению права на питание и продовольственной безопасности, что заслуживает всесторонней поддержки со стороны международного сообщества. Президент Кабба во время своей инаугурационной речи по поводу переизбрания в 2002 году со всей ясностью заявил:

«Граждане Сьерра-Леоне, моя главная задача на втором этапе нашего совместного пути заключается прежде всего в обеспечении одного из основных прав — права на питание. Поэтому сегодня, имея на руках выданный мне вами новый мандат, я беру на себя новое обязательство. В этот раз я обязуюсь приложить еще больше сил и проявить еще больше решимости, чтобы сделать все, что в моей власти, для обеспечения того, чтобы в последующие пять лет ни один из жителей Сьерра-Леоне не лег спать голодным».

58. Реализация права на продовольствие должна быть одним из приоритетов Сьерра-Леоне. До войны по оценкам, сделанным в 1990 году, свыше 80 процентов граждан Сьерра-Леоне жили за чертой бедности менее, чем на 1 долл. США в день, а средний доход бедноты был недостаточным для покрытия даже 50 процентов их минимальных домашних потребностей в продовольствии. Сегодня в результате войны нищета усилилась, а уровень недоедания остается исключительно высоким, равно как и показатели детской и материнской смертности³⁵.

59. Война в Сьерра-Леоне также характеризовалась очень серьезными нарушениями прав человека. Многие из этих нарушений прав человека во время конфликта являлись открытыми нарушениями экономических, социальных и культурных прав, в том числе права на питание. Например, имели место систематические разграбления и уничтожение ферм, посевов и скота, а также насильственное выселение людей из своих домов, ферм и лишение их источников жизни. Боевики ОРФ (Объединенный революционный фронт) отрубали людям руки и ноги, в результате чего у пострадавших серьезно ограничена способность прокормить себя не только в краткосрочной перспективе, но и на протяжении всей их жизни. Эти явные нарушения права на питание, точно так же, как преднамеренное разрушение школ и пунктов здравоохранения во многих

регионах, являются открытым нарушением прав на образование и охрану здоровья.

60. В мае 2003 года правительство Сьерра-Леоне в сотрудничестве с ФАО провело в Фритауне симпозиум под названием «Обеспечение на практике права на продовольствие в Сьерра-Леоне», в работе которого принял участие представитель Специального докладчика. Этот симпозиум стал важным первым шагом на пути выполнения обязательства президента, обеспечив более глубокое понимание права на питание в Сьерра-Леоне. Правительству предлагаются следующие предварительные рекомендации:

а) следует создать национальный секретариат по продовольственной безопасности в рамках министерства сельского хозяйства в целях определения политики и Плана действий для обеспечения права на питание для всех граждан Сьерра-Леоне к 2007 году;

б) в плане действий следует рассмотреть ряд вопросов, в том числе о дискриминации в отношении женщин, доступе к земле и кредитам, продовольственных стандартах и соответствующем использовании продовольственной помощи;

с) следует учредить независимый механизм контроля (в соответствии с Парижскими принципами) в целях наблюдения за постепенной реализацией права на питание и отслеживания нарушений этого права, а также получения жалоб. Он также был бы наделен полномочиями устранять последствия нарушений права на питание.

61. Специальный докладчик приветствует эти позитивные шаги в Сьерра-Леоне, направленные на реализацию права на питание. Сьерра-Леоне предстоит решить многие проблемы в связи с претворением обязательства президента в конкретные действия, но важный шаг уже сделан. Сьерра-Леоне богата ресурсами — алмазами, золотом, плодородными землями, — однако эти ресурсы должны использоваться для достижения продовольственной безопасности, в связи с чем явно необходима поддержка со стороны международного сообщества. Специальный докладчик будет продолжать следить за событиями в Сьерра-Леоне и настоятельно призывает международное сообщество взаимодействовать с правительством страны в целях реализации права на питание.

V. Выводы и рекомендации

62. Специальный докладчик настоятельно призывает правительства уважать, защищать и осуществлять право на питание в соответствии со своими обязательствами в области прав человека. Ясно, что, несмотря на успехи в деле улучшения правовой защиты права на питание, особенно для женщин, многое еще остается сделать в целях сокращения разрыва между провозглашаемыми нормами и реальной действительностью. Дискриминация женщин сохраняется в различных формах, что сильно влияет на право женщин на питание. Аналогичным образом, деятельность транснациональных корпораций может в настоящее время иметь серьезные последствия для осуществления права на питание. Растущая мощь транснациональных корпораций, расширение их власти в результате приватизации, дерегулирования и сокращения сферы ответственности государства

означает также, что пришло время разработать обязательные юридические нормы, которые обяжут корпорации придерживаться норм в области прав человека и ограничат потенциальные злоупотребления ими своей властью.

63. Специальный докладчик рекомендует:

а) всем правительствам принять немедленные меры по устранению дискриминации в отношении женщин, особенно там, где она усугубляет неадекватность питания женщин и девочек. Традиции в обществе, по которым женщины едят последними, должны рассматриваться в качестве одной из форм насилия в отношении женщин, особенно если это повышает уровень смертности среди женщин в некоторых регионах мира;

б) всем правительствам следует обеспечить более эффективное обеспечение применения и осуществление действующего законодательства, разработанного в целях защиты женщин. Оно должно предусматривать соблюдение права женщин на питание и обеспечение их равного доступа к ресурсам, в том числе доходам, земле и водным ресурсам, которые позволяют им прокормить себя;

в) правительствам следует также принять конкретные меры по улучшению условий жизни женщин в целях превращения юридического равенства в реальное равноправие с учетом различных стартовых возможностей, присущих мужчинам и женщинам;

г) международным финансовым организациям следует проанализировать программы реструктуризации экономики в целях изучения их последствий для мужчин и женщин, признавая важную роль, которую должно играть государство в уменьшении неравенства;

д) правительствам следует также регулировать деятельность транснациональных корпораций и их деятельность в системе обеспечения продовольствием с точки зрения осуществления ими своих обязательств по защите своих граждан и граждан других стран. Правительствам следует также осуществить проект Норм ответственности транснациональных корпораций и, используя их в качестве модели для разработки законодательства и административных положений для корпораций и национальных судов, определить ответственность в случае нарушений права на питание;

е) транснациональным корпорациям следует соблюдать международные обязательства в области прав человека, межправительственные соглашения и национальное законодательство, касающееся продовольственной безопасности, стандартов питания и права на питание. Им следует поощрять независимый контроль за их деятельностью, особенно в отношении соблюдения ими добровольных кодексов поведения, придерживаясь которых они обязались;

ж) следует установить соответствующие судебные и административные средства защиты в случае нарушения права на питание, в том числе нарушений, допускаемых отдельными субъектами в отношении женщин, а также нарушений со стороны транснациональных корпораций;

h) правительствам следует принять к сведению положительные примеры в различных странах, касающиеся права на питание, в частности обязательства и меры правительств Бразилии и Сьерра-Леоне. Им следует также вносить активный позитивный вклад в разработку международных инициатив, таких, как добровольные принципы, касающиеся права на питание.

Смерть от голода в мире изобилия — это возмутительная нелепость и преступление. Пора покончить с молчаливым ежедневным убийством десятков тысяч жертв голода на этой планете.

Примечания

- ¹ FAO, *The State of Food Insecurity in the World*, 2002.
- ² FAO, Committee on World Food Security, Twenty-seventh Session (Рим, 21 мая — 1 июня 2001 года), *Fostering the Political Will to Fight Hunger*, 2001.
- ³ FAO, см. документ в сноске 1.
- ⁴ Мировая продовольственная программа (МПП), World Hunger Map.
- ⁵ Jean Ziegler 2003, *Le droit à l'alimentation*, Editions Fayard, Mille et Une Nuits, 2003.
- ⁶ Административный комитет по координации Организации Объединенных Наций, Подкомитет по питанию (ACC/SCN), четвертый доклад о положении в области питания в мире: "Nutrition Throughout the Life Cycle", Женева, 2000 год.
- ⁷ *Gender and Law — Women's Rights in Agriculture*, Lorenzo Cotula for the FAO Legal Office, FAO Legislative Study 76, Rome, FAO, 2002.
- ⁸ См. в качестве примера Конвенцию (№ 111) о дискриминации в области труда и занятий, 1958 год; и Конвенцию (№ 100) о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, 1951 год.
- ⁹ Общая рекомендация № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, пункт 9.
- ¹⁰ A. Sen, "More than 100 million women are missing", *New York Review of Books*, vol. 37, No. 20, 20 December 1990.
- ¹¹ Ricardo Henriques, *Desigualdade Racial no Brasil: Evolução das Condições de Vida na Década de 90*, Institute for Applied Economic Research (IPEA), Brasília, 2001.
- ¹² <http://www.fao.org/News/2002/020302-e.htm>.
- ¹³ *Gender Justice, Development and Rights*, M. Molyneux and S. Razavi (eds.), United Nations Research Institute for Social Development, Oxford, Oxford University Press, 2003.
- ¹⁴ Доклад ПРООН о развитии человека за 2000 год, стр. 10.
- ¹⁵ ЮНКТАД, пресс-релиз TAD/INF/PR/47 от 12 августа 2002 года.
- ¹⁶ ПРООН, *op. cit.*
- ¹⁷ "Genetically modified organisms in food and agriculture: Where are we? Where are we going?" Keynote address by Louise O. Fresco, Assistant Director-General, Agriculture Department, FAO, at the Conference on "Crop and Forest Biotechnology for the Future", Royal Swedish Academy of Agriculture and Forestry, September 2001.
- ¹⁸ Дело канадского фермера Перси Шмайзера вызывает серьезную озабоченность. См. Percy Schmeiser, "Who owns the seeds?" Opinion Editorial, *San Francisco Chronicle*, 20 June 2003.
- ¹⁹ Oxfam, "Genetically Modified Crops, World Trade and Food Security", policy paper, 1999.

- ²⁰ Europe-Third World Centre, "Transnational Corporations and Human Rights", Geneva, 2000.
- ²¹ See Stephen Lewis, "Malnutrition as a human rights violation" ACC/SCN, *SCN News*, No. 18, July 1999.
- ²² Inter-American Court of Human Rights, *Velasquez Rodriguez v. Honduras* (1989); European Court of Human Rights, *Guerra v. Italy* (1998); Human Rights Committee, *Kitok v. Sweden* (1985).
- ²³ Social and Economic Rights Action Center and Center for Economic and Social Rights/Nigeria, decision concerning communication No. 155/96, October 2001, para. 65.
- ²⁴ *Consumer Education and Research Centre v. Union of India*. AIR 1995 Supreme Court 922, paras. 26–33.
- ²⁵ P. T. Muchlinski, "Human rights and multinationals: is there a problem?", *International Affairs*, vol. 77, No. I, 2001, p. 37.
- ²⁶ *Consumer Education and Research Centre v. Union of India*, op. cit.
- ²⁷ J. Richter, "We the peoples" or "we the corporations": critical reflections on UN-business partnerships, Geneva International Baby Food Action Network and Geneva Infant Feeding Association, 2001, p. 5.
- ²⁸ Litigation against Broken Hill Proprietary by people living around the Ok Tedi River in Papua New Guinea.
- ²⁹ *RIQ v. Cambior*, litigated in Quebec.
- ³⁰ *Sithole and others, Thor Chemicals Holdings Ltd. and others* (1999, 2000).
- ³¹ Это применяется к нормам обычного права, таким, как запрещение рабства, геноцида, пыток, преступлений против человечности и военных преступлений.
- ³² Resolution on EU standards for European enterprises operating in developing countries: towards a European Code of Conduct (1998), Australian Parliament, Corporate Code of Conduct Bill (2000).
- ³³ *Costello-Roberts v. United Kingdom* (1993).
- ³⁴ Рабочая группа ОЭСР Комитета по торговле, Кодексы поведения корпораций: перечень, 1999 год
- ³⁵ Заместитель Специального представителя Генерального секретаря в Сьерра-Леоне Оман Досс и представитель-резидент ПРООН, доклад на симпозиуме по практическому осуществлению права на питание в Сьерра-Леоне, 2003 год.